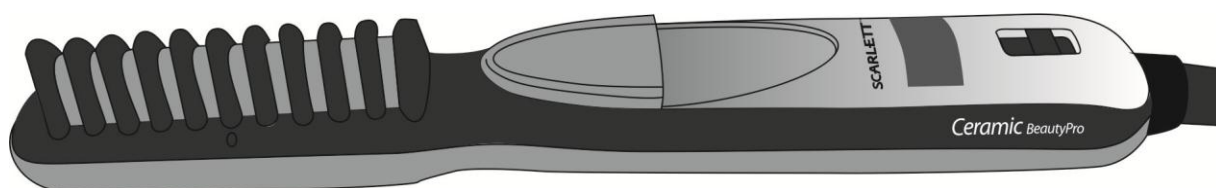


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	HAIR CRIMPER	3
RUS	ЩИПЦЫ ДЛЯ ВОЛОС	4
CZ	VLASOVÁ KULMA.....	5
RO	DROT	6
UA	ЩИПЦІ ДЛЯ ВОЛОССЯ	7
SCG	ПРЕСА ЗА КОСУ	8
EST	LOKITANGID	9
LV	MATU VEIDOTĀJS – LOKŠĶĒRES.....	10
LT	PLAUKŲ ŽNYPLĖS	11
H	HAJCSIPESZ.....	12
KZ	ШАШТАРҒА АРНАЛҒАН ҚЫСҚАШТАР	13
SL	KULMA	15



www.scarlett.ru



АЯ46



010

GB DESCRIPTION

1. Body
2. Indicator light
3. Mode selector
4. Cord protection swivel
5. Comb Open Button
6. Comb

CZ POPIS

1. Těleso spotřebiče
2. Světelný ukazatel nahřívání
3. Přepínač režimů
4. Otočná koncovka síťového kabelu
5. Tlačítko na otevření kartáče
6. Kartáč

UA ОПИС

1. Корпус
2. Світловий індикатор нагріву
3. Перемикач режимів
4. Запобіжник шнура живлення від перекручування
5. Кнопка відчинення гребінця
6. Гребінець

EST KIRJELDUS

1. Korpus
2. Kuumenduse märgutuli
3. Režiimi nupp
4. Juhtme keermete kaitse
5. Kammi avamisnupp
6. Kamm

LT APRAŠYMAS

1. Korpusas
2. Įkaitimo šviesos indikatorius
3. Režimų perjungėjas
4. Sukiojamas elektros laidas.
5. Šukų atidarymo mygtukas
6. Šukos

KZ СИПАТТАМА

1. Тұлға
2. Қызудың жарықты индикаторы
3. Режим ауыстырып-қосқыш
4. Электробауды бұралып кетуден сақтандырғыш
5. Тарақты ашатын түймешік
6. Тарақ

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус
2. Световой индикатор работы
3. Переключатель режимов
4. Предохранитель электрошнура от перекручивания
5. Кнопка открытия гребня
6. Гребень

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус
2. Светещ индикатор за нагряване
3. Превключвател на режимите
4. Предпазваща система от неправилно навиване на кабела.
5. Бутон за отваряне на гребена
6. Гребен

SCG ОПИС

1. Кућиште
2. Светлосни индикатор грејања
3. Дугме за избор начина рада
4. Заштита против запетљавања гajтана
5. Дугме за отварање чешља
6. Чешаль

LV APRAKSTS

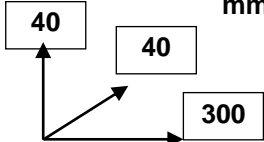
1. Korpus
2. Uzsildīšanas gaismas indikators
3. Režimu pārlēgš
4. Elektrovada aizsardzība pret savīšanas
5. Ķemmes atvēršanas poga
6. Ķemme

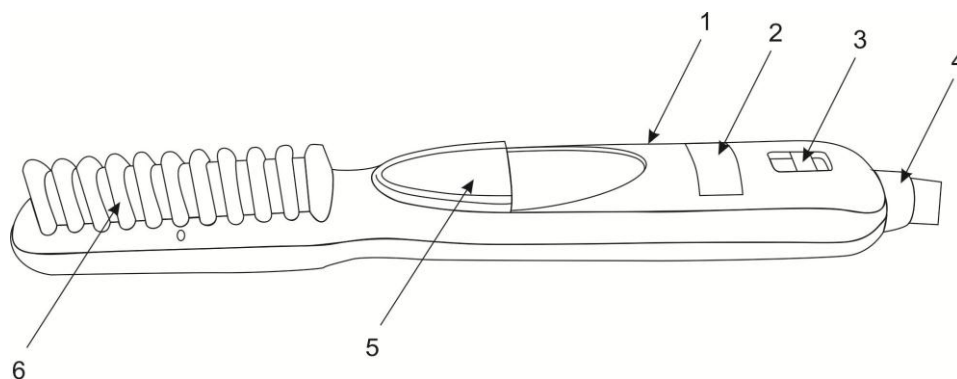
H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Melegedési jelzőlámpa
3. Szorító-kapcsoló
4. Vezetéktekeredést gátló elem
5. Fésűnyitó gomb
6. Fésű

SL STAVBA VYROBKU

1. Teleso spotřebiča
2. Svetelný indikátor zohriatia
3. Přepínač programov
4. Poistka prírodného kábla proti prekrúcaniu
5. Tlačidlo na vysúvanie hrebeňa
6. Hrebeň

<p>220-240 ~50 Hz Класс защиты II</p>	<p>30 W</p>	<p>0.25 /0.35kg</p>	<p>40 40 300 mm</p> 
---	-------------	---------------------	---



GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read this instruction manual carefully before use and keep in a safe place for future reference.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- For home use only. Do not use for industrial purposes. Do not use the appliance for any other purposes than described in this instruction manual.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning and when not in use.
- To prevent risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or in any other liquids.
- If the appliance is used in a bathroom, it should always be unplugged after use, because nearness of water is dangerous even if the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not leave the appliance switched on when you do not use it.
- Do not use other attachments than those supplied.
- Do not operate after malfunction or cord damage.
- Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- To protect against the risk of burn, do not touch detachable plates.

CAUTION:

- The appliance is very hot when in use; please, be careful.
- Please, dry hair before use.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

CAUTION:

- Be careful, the device becomes very hot during operation.
- The device is to be used only on dry clean hair or towel-dried hair.



ATTENTION! Do not use the device beside the bathrooms, swimming pools and other vessels containing water.

USAGE RECOMMENDATIONS

- Wash the hair before setting it. For achieving the best result thoroughly wash the hair after using hair conditioner. Dry the hair with a towel.

- It is recommended to use a detangler before operating the device.
- Do not manipulate the same strand of hair for too long.
- When setting your hair manipulate hair strands evenly.
- Apply small amount of hair fixing spray on each strand to protect hair wave.

INSTRUCTION FOR USE

- Fully unwind the cord.
- Insert the plug into the power supply.
- Switch on the variable thermostat, the indicator light should light up.
- Select the appropriate mode:
 - 1 – operating temperature 160 °C. This temperature is best suited for thin and soft hair.
 - 2 – operating temperature 230 °C. This temperature is optimal for a more hard and curly hair.

HAIR STRAIGHTENING

- Separate a hair strand not wider than 5 cm and not thicker than 1.5 cm.
- Push the Comb Open button.
- Place the hair strand in the comb to distribute the hair between the comb teeth evenly, and release the button to lock the strand inside the comb.
- Gently move the appliance along the entire length of hair from roots to tips.
- To achieve the desired result, repeat the procedure if necessary.

STRAIGHTENING HAIR TO OBTAIN LESS VOLUME

- To reduce the hair volume place the comb on a strand of hair and move the appliance from hair roots to tips as a regular comb slowly pulling the hair.

STRAIGHTENING HAIR TO OBTAIN MORE VOLUME

- To obtain more volume, place the comb under a strand of hair and move the appliance from hair roots to tips slowly pulling the hair.

MAKING CURLS

- Move the straightener along the entire length of the strand, and wind the strand on the comb (to inside or to outside). Hold the comb in this position for two or three seconds.
- Do not brush hair immediately after straightening, wait until they cool down.
- Switch the appliance off and disconnect it from the mains after hairdressing.
- **NOTE!** Do not use the appliance longer than 15-20 minutes.

CARE AND CLEANING

- Before cleaning switch off the appliance, unplug it from the power supply and let it cool completely.
- Do not use abrasive cleaners.

STORAGE

- Make sure the hair crimper is completely cool and dry.
- Do not wrap the cord around the appliance, as this may cause damage.
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях согласно данному Руководству по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током, не погружайте прибор или шнур питания в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- При использовании прибора в ванной комнате следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже когда прибор выключен.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА, в цепь питания ванной комнаты; при установке следует обратиться за консультацией к специалисту.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект данного прибора.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Во избежание получения ожогов не прикасайтесь к нагревательным элементам.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его

безопасность, работоспособность и функциональность.

ВНИМАНИЕ:

- Будьте осторожны, во время работы прибор сильно нагревается.
- Обязательно вымойте и высушите волосы перед завивкой.
- Запрещено использовать прибор на мокрых волосах.
- Не пользуйтесь прибором, если ваши волосы чересчур ослаблены.
- Слишком частое использование прибора на максимальной температуре может привести к повреждению волос.



ВНИМАНИЕ! Не использовать прибор вблизи ванных комнат, бассейнов или других емкостей, содержащих воду.

СОВЕТЫ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Прежде чем приступать к укладке, необходимо вымыть волосы. Для достижения наилучших результатов пользуйтесь кондиционером для волос. После мытья высушите волосы.
- Прежде чем приступить к использованию прибора, рекомендуется нанести на волосы средство для облегчения расчесывания волос.
- Не обрабатывайте одну и ту же прядь волос слишком продолжительный период времени во избежание повреждения волос.
- Для сохранения здоровья волос пользуйтесь термозащитными средствами для укладки.
- Делая укладку, обрабатывайте все пряди волос равномерно.
- Для сохранения укладки нанесите на каждую прядь волос небольшое количество закрепляющего средства для укладки.

РАБОТА

- Полностью размотайте шнур питания.
- Подключите прибор к электросети.
- Включите прибор, при этом должен загореться световой индикатор работы.
- Выберите подходящий режим:
1 – работа при температуре 160 °С. Данная температура оптимально подходит для тонких и мягких волос.
2 – работа при температуре 230 °С. Данная температура оптимально подходит для более жестких и вьющихся волос.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ

- Отделите прядь волос шириной не более 5 см и толщиной не более 1,5 см.
- Нажмите кнопку открытия гребня.
- Поместите прядь волос в гребень так, чтобы волосы распределились по зубцам равномерно и отпустите кнопку, чтобы зафиксировать прядь внутри гребня.
- Плавное проведите прибором по всей длине волос от корней до кончиков.
- При необходимости повторите процедуру для достижения нужного результата.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОБЪЕМА

- Чтобы уменьшить объем укладки, поместите гребень над прядью волос и медленно вытягивая проведите от корней до кончиков как обычной расческой.

ВЫПРЯМЛЕНИЕ ДЛЯ УВЕЛИЧЕНИЕМ ОБЪЕМА

- Чтобы увеличить объем прически, поместите гребень под прядь волос и медленно вытягивая проведите от корней до кончиков.

СОЗДАНИЕ ЗАВИТКОВ

- Проведите выпрямителем вдоль всей пряди, в конце накрутите прядь на гребень внутрь или наружу. Удерживайте гребень в таком положении 2-3 секунды.
- Не расчесывайте волосы сразу же после выпрямления, подождите, пока они остынут.
- После окончания укладки выключите прибор и отключите его от электросети.

ВНИМАНИЕ! НЕ допускается непрерывная работа изделия свыше 15-20 минут!

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не используйте абразивные чистящие средства.

ХРАНЕНИЕ

- Дайте устройству полностью остыть .
- Чтобы не повредить шнур, не наматывайте его на корпус.
- Храните прибор в прохладном, сухом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtete a uschovejte jej jako informační příručku.
- Před prvním připojením zkontrolujte, zda technické charakteristiky uvedené na výrobku odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Spotřebič není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin.
- Používá-li se přístroj v koupelně, odpojte jej od elektrické sítě pokaždé po ukončení práce, protože je přístroj v blízkosti vody nebezpečný, i když je vypnutý.
- Spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, mentálními schopnostmi nebo smysly, nebo osobami, které nemají zkušenosti nebo znalosti, pokud se nenacházejí pod dohledem nebo nejsou instruováni o použití spotřebiče osobou, zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Děti musí být pod dohledem pro zabránění her se spotřebičem.
- Při poškození přírodní šňůry její výměnu, pro zamezení nebezpečí, musí provádět výrobce nebo jim zplnomocněné servisní středisko, nebo obdobný kvalifikovaný personál.
- Pro dodatečnou ochranu je účelné vybavit přístroj zařízením ochranného vypnutí (ZOV) s nominálním proudem přitažení nejvíce 30 mA, do napájecího obvodu koupelný, při vybavení se obraťte na odborníka.
- Nedovolujte, aby děti používaly spotřebič.
- Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte spotřebič výhradně s příslušenstvím z dodávky.

- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.

- Pro zamezení popálení nesáhejte na topná tělesa.
VAROVÁNÍ:

- Buďte opatrní: během používání je spotřebič zahřátý na vysokou teplotu.
- Před ondulováním osušte vlasy.
- Pokud byl výrobek určitou dobu při teplotách pod 0° C, před zapnutím ho nechejte při pokojové teplotě po dobu nejméně 2 hodiny.

- Výrobce si vyhrazuje právo bez dodatečného oznámení provádět menší změny na konstrukci výrobku, které značně neovlivní bezpečnost jeho používání, provozuschopnost ani funkčnost.

- Nepoužívejte přístroj, pokud máte příliš slabé vlasy.

- Příliš časté používání přístroje při maximální teplotě může způsobit poškození vlasů.

UPOZORNĚNÍ:

- Buďte opatrní, za provozu se spotřebič ohřívá.
- Spotřebič lze používat pouze na suchých vlasech anebo na vlasech, které byly osušeny osuškou.

UPOZORNĚNÍ! Nepoužívejte spotřebič v blízkosti koupelen, bazénů anebo jiných nádob s vodou.



PRAKTICKÉ RADY

- Než začnete upravovat vlasy, umyjte je. Pro nejlepší výsledek po použití kondicionéru na vlasy důkladně propláchněte vlasy. Osušte vlasy osuškou.
- Než začnete používat spotřebič, doporučujeme použít prostředek usnadňující rozčesávání vlasů.
- Neupravujte jeden pramínek vlasů příliš dlouho.
- Aby vaše vlasy byly zdravé, používejte speciální prostředky na ochranu vlasů před teplem.
- Každý pramínek upravujte stejnou dobu.
- Pro zachování zvlnění aplikujte na každý pramen vlasů menší množství stylingového přípravku.
- Zvolte potřebný režim:
 - 1 – provoz při teplotě 160 °C. Tato teplota je optimální pro tenké a jemné vlasy.
 - 2 – provoz při teplotě 230 °C. Tato teplota je optimální pro silnější a kudrnaté vlasy.

NAROVNÁNÍ

- Oddělte loknu vlasů širokou nejvíce 5 cm a tlustou nejvíce 1,5 cm.
- Stiskněte tlačítko na otevření kartáče.
- Rovnoměrně umístěte vlasy po celé délce kartáče a pusťte tlačítko pro jejich fixaci uvnitř kartáče.
- Pomalu protáhněte přístrojem po celé délce vlasů od kořínků až ke konečkům.
- Celý proces můžete zopakovat až do dosažení potřebného výsledku.

NAROVNÁNÍ PRO ZMENŠENÍ OBJEMU

- Pro zmenšení objemu umístěte kartáč nad loknou a pomalu protáhněte ho od kořínků až ke konečkům, jak to děláte obyčejným kartáčem na vlasy.

NAROVNÁNÍ PRO ZVĚTŠENÍ OBJEMU

- Pro zvětšení objemu umístěte kartáč pod loknou a pomalu protáhněte ho od kořínků až ke konečkům.

TVAROVÁNÍ LOKEN

- Přeďte žehličkou podél lokny, konečky namotejte na kartáč nahoru nebo dolů. Držte kartáč v takové poloze 2-3 vteřiny.
- Nerozčesávejte vlasy hned po jejich narovnání. Vydržte, až vychladnou.
- Po ukončení úpravy vypněte přístroj a odpojte ho od elektrické sítě.

UPOZORNĚNÍ! NEPOVOLUJE SE nepřetržitý provoz déle než 15-20 minut!

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě a počkejte, až úplně vychladne.
- Nepoužívejte na čištění brusné prostředky.

SKLADOVÁNÍ

- Nechte spotřebič, aby úplně vychladl, a překontrolujte, zda těleso spotřebiče není vlhké.
- Abyste nepoškodili napájecí kabel, neovíjete jej kolem tělesa spotřebiče.
- Skladujte spotřebič v suchém a chladném místě.

BG РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ


- Прочетете внимателно Ръководството за експлоатация и го запазете по-нататък при възникване на евентуални въпроси.
- Преди първоначално включване проверете, дали техническите характеристики, посочени върху изделието, отговарят на параметрите на електрическата мрежа.
- Изделието е предназначено само за домашна употреба и трябва да се експлоатира съответно тази инструкция. Уредът не е за промишлено използване.
- Не използвайте навън.
- Винаги изключвайте уреда от контакт, ако не го ползвате, а също така преди да го почиствате.
- С цел предотвратяване на токов удар не потапяйте уреда във вода или други течности.
- При използване на уреда в банята трябва да го изключвате от мрежата след като сте приключили работа с него, защото близостта с вода може да представлява опасност, дори когато уредът е изключен.
- Фурната не трябва да се управлява от хора (включително деца) с понижени физически, сетивни или умствени способности, или от лица, които не притежават съответните знания и опит, ако тези лица не са под надзор или не са инструктирани относно използването на фурната от друго лице, отговарящо за тяхната безопасност.
- Децата не трябва да се оставят сами до фурната и не трябва да им се разрешава да играят с нея.
- В тези случаи, когато захранващият кабел е повреден, с цел избягване на рискови ситуации, захранващият кабел трябва да бъде заменен от производителя или оторизиран център за обслужване, или от квалифициран специалист.
- За допълнителна защита трябва да инсталирате устройство за дефектно – токова защита (ДТЗ) с означение за диференциален ток, което не надвишава 30 mA, в мрежата на захранване в банята; при неговото монтиране обърнете се за консултация към специалист.

- Не позволявайте децата да играят с уреда.
- Не оставяйте включения уред без надзор.
- Използвайте само съставните части от комплекта.
- Не експлоатирайте изделието с повреден кабел.
- Не поправяйте уреда самостоятелно. За отстраняване на повреда се обърнете в най-близкия сервизен център.
- Не докосвайте нагревателните елементи, за да не се опарите.

ВНИМАНИЕ:

- Внимавайте, защото уредът по време на работата му силно се нагрива.
- Задължително изсушете косата преди да започнете къдрене.
- Ако изделието известно време се е намирало при температура под 0°C, тогава преди да го включите, то трябва да престои на стайна температура не по-малко от 2 часа.
- Производителят си запазва правото без допълнително уведомление да внася незначителни промени в конструкцията та на изделието, като същите да не повлияят кардинално върху неговата безопасност, работоспособност и функционалност.
- Не ползвайте уреда, ако косата ви е прекалено изтощена.
- Много често използване на уреда на максималната температура може да причини увреждане на косата.

ВНИМАНИЕ:

- Внимавайте, по време на работа уредът силно се нагрива.
 - Уредът трябва да се използва само за чиста суха коса или тази, подсушена с кърпа.
-  **ВНИМАНИЕ!** Не ползвайте уреда близо баня, басейн или други места, където има вода.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ПРИЛАГАНЕ

- Преди да започнете оформянето, измийте косата. За постигане на най-добри резултати, след използване на балсам за коса, добре я изплакнете. Подсушете косата с хавлиена кърпа.
- Преди да използвате уреда, препоръчва се да нанесете върху косата средство за по-лесното ѝ сресване.
- Не обработвайте един и същ кичур прекалено дълго.
- За да запазите косата си здрава, ползвайте термозащитните продукти за прическата.
- Обработвайте всички кичури равномерно.
- За съхраняване на къдрене нанесете върху всеки кичур малко количество фиксиращо средство за прическата.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА

- Размотайте кабела докрай.
- Включете уреда в контакт.
- Включете термостата, при това трябва да светне индикаторът за нагриване.
- Изберете подходящия режим:
1 – работа при температура 160 °C. Дадената температура е оптимално подходяща за тънка и мека коса.

2 – работа при температура 230 °C. Дадената температура е оптимално подходяща за потвърда и къдрава коса.

ИЗПРАВЯНЕ

- Отделете кичура с широчина не повече от 5 см и дебелина не повече от 1,5 см.
- Натиснете бутон за отваряне на гребена.
- Поместете кичура в гребена така, че косата равномерно да се разпредели по зъбците и пуснете бутон за да фиксирате кичура в гребена.
- Плавно издърпайте уреда по цялата дължина на косата от корените към краищата.
- При необходимост повторете процедурата за постигане на нужния резултат.

ИЗПРАВЯНЕ ЗА НАМАЛЯВАНЕ НА ОБЕМА

- За намаляване на обема на прическата поместете гребена над кичура и бавно издърпвайте от корените към краищата както е с обикновен гребен.

ИЗПРАВЯНЕ ЗА УВЕЛИЧАВАНЕ НА ОБЕМА

- За увеличаване на обема на прическата поместете гребена под кичура и бавно издърпвайте от корените към краищата.

ОФОРМЯНЕ НА КЪДРИЦИ

- Издърпвайте изправителя по цялата дължина на кичура, като в края го намотайте върху гребена навътре или навън. Задръжте гребена в това положение 2-3 секунди.
- Не сресвайте косата веднага след изправянето ѝ, изчакайте тя да изстине.
- След завършване на оформянето изключете уреда и извадете щепсела от електрическата мрежа.

ВНИМАНИЕ! НЕ допускается непрерывная работа изделия свыше 15-20 минут!

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да почиствате уреда, проверете, той да е изключен от контакт.
- Не ползвайте драскащи миялни препарати.

СЪХРАНЯВАНЕ

- Нека уредът напълно да изстине, проверете, че корпусът не е влажен.
- За да не повредите кабела, не го намотавайте на корпуса.
- Съхранявайте уреда на сухо прохладно място.

UA ИНСТРУКЦИЯ З ЕКСПЛУАТАЦИЈ

- Шановний покупецъ! Ми вдячни Вам за придобаня продукция торговельной марки SCARLETT та довиру до нашой компании. SCARLETT гарантуе високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання техничних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торговой марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Перш ніж увімкнути прилад, перевірте, чи відповідають технічні характеристики, вказані на виробі, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті відповідно з вимогами Інструкції з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди відключайте прилад з електромережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти ураженню електричним струмом та загорянню, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини.
- При використанні пристрою у ванній кімнаті його слід відключати від мережі після експлуатації, оскільки близькість води несе небезпеку навіть при вимкненому приладі.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Діти повинні знаходитись під контролем, задля недопущення ігор з приладом.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.
- Для додаткового захисту доцільно встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА, у коло живлення ванної кімнати; при встановленні слід звернутися за консультацією до фахівця.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не залишайте без нагляду увімкнений прилад.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту даного приладу.
- Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад. При виникненні неполадок звертайтеся до найближчого Сервісного центру.
- Щоб запобігти опіків, не торкайтеся нагрівальних елементів.

УВАГА:

- Обережно: під час роботи прилад та насадки дуже нагріваються.
- Обов'язково висушіть волосся перед завивкою.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.
- Не користуйтеся приладом, якщо ваше волосся занадто ослаблене.

- Надто часте використання приладу на максимальній температурі може призвести до пошкодження волосся.

УВАГА:

- Будьте обережні, під час роботи прилад сильно нагрівається.
- Прилад слід використовувати тільки на чистому сухому волоссі або волоссі, підсушеному рушником.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.



УВАГА! Не використовувати прилад поблизу ванних кімнат, басейнів або інших ємностей, що вміщують воду.

ПОРАДИ З ВИКОРИСТАННЯ

- Перш ніж приступити до укладання волосся, його необхідно вимити. Для досягнення якнайкращого результату, ретельно вимийте волосся після застосування кондиціонера для волосся. Висушіть його рушником.
- Перш ніж почати використовувати прилад, рекомендується нанести на волосся засіб для полегшення розчісування волосся.
- Не обробляйте одне і те ж пасмо волосся дуже тривалий час.
- Для збереження здоров'я волосся користуйтеся термозахисними засобами для укладання.
- Під час укладання, обробляйте всі пасма волосся рівномірно.
- Для збереження завивки нанесіть на кожне пасмо волосся невелику кількість засобу для фіксації укладки.

РОБОТА

- Цілком розмотайте шнур живлення.
- Під'єднайте прилад до електромережі.
- Ввімкніть термостат, при цьому засвічується світловий індикатор нагріву.
- Почекайте, поки щипці нагріються. Максимальна температура буде досягнута на протязі 3 хвилин.
- Оберіть потрібний режим:
1 – робота при температурі 160 °C. Ця температура оптимально підходить для тонкого та м'якого волосся.
2 – робота при температурі 230 °C. Ця температура оптимально підходить для більш жорсткого волосся, що в'ється.

ВИРІВНЮВАННЯ

- Відділіть пасмо волосся шириною не більше 5 см та товщиною не більше 1,5 см.
- Натисніть кнопку відчинення гребінця.
- Покладіть пасмо волосся в гребінець так, щоб волосся розподілилося між зубцями рівномірно та відпустіть кнопку, щоб зафіксувати пасмо всередині гребінця.
- Поволі проведіть приладом по всій довжині волосся від коренів до кінчиків.
- За необхідності повторіть процедуру задля досягнення потрібного результату.

ВИРІВНЮВАННЯ ДЛЯ ЗМЕНШЕННЯ ОБ'ЄМУ

- Щоб зменшити об'єм укладки, покладіть гребінець над пасмом волосся та повільно витягуючи проведіть від коренів до кінчиків, як звичайною розчіскою.

ВИРІВНЮВАННЯ ДЛЯ ЗБІЛЬШЕННЯ ОБ'ЄМУ

- Щоб збільшити об'єм зачіски, покладіть гребінець під пасмо волосся та повільно витягуючи проведіть від коренів до кінчиків.

СТВОРЕННЯ ЗАВИТКІВ

- Проведіть вирівнювачем вздовж всього пасма, в кінці накрутіть пасмо на гребінець всередину або зовні. Утримуйте гребінець в такому положенні 2-3 секунди.
- Не розчісуйте волосся одразу ж після вирівнювання, почекайте поки воно охолоне.
- Після закінчення укладки вимкніть прилад та відключіть його від електромережі.

УВАГА! Не допускається безперервна робота виробу більше ніж 15-20 хвилин!

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням відключіть прилад з електромережі та дайте йому повністю охолонути.
- Не застосовуйте абразивні чистячі речовини.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Дайте пристрою повністю охолонути та переконайтеся, що корпус сухий.
- Щоб не пошкодити шнур живлення, не намотуйте його на корпус.
- Зберігайте прилад у прохолодному сухому місці.

SCG УПУТСТВО ЗА РУКОВАЊЕ СИГУРНОСНЕ МЕРЕ

- Пажъиво прочитајте Упутство за руковање и чувајте га ради информације.
- Пре него што апарат укључите први пут, проверите да ли техничке карактеристике назначене на апарату одговарају параметрима мреже.
- Користите само у домаћинству у складу са овим Упутством за руковање. Уређај није намењен за производњу.
- Не користите вани.
- Увек искључујте уређај из напајања пре чишћења и ако га не користите.
- Да се избегни оштећење струјом, не ставите уређај у воду и друге течности.
- Ако користите уређај у купатилу, након употребе искључите га из мреже напајања, јер близу воде опасност постоји чак и ако је уређај искључен.
- Пећницу не треба да користе особе (укључујући и децу) са умањеним физичким, чулним или менталним способностима или особе које немају одговарајуће знање и искуство ако нису под надзором лица задужених за њихову безбедност или ако им та лица нису дала упутства о употреби пећнице.
- Децу треба надирати и не треба им дозволити да се играју с пећницом.
- Да би се избегле опасности у случају оштећења кабла, оштећени кабл треба да замени произвођач, овлашћени сервис или стручно лице.
- Као додатна безбедносна мера у струјном колу купатила може се користити заштитни уређај прекомерне струје (ЗУПС) номиналне струје активисања до 30 mA. Обратите се стручњаку ради консултације у вези с монтажом.
- Не дозвољавајте деци да користе уређај.
- Не остављајте укључени уређај без надзора.

- Не користите делове који не улазе у комплет овог уређаја.
- Не користите уређај са оштећеним гајтаном.
- Не пробајте самостално поправљати уређај. У случају оштећења јавите се у најближи сервиски центар.
- Да се не бисте опекли, не дирајте грејне елементе.

НАПОМЕНА:

- Будите опрезни, за време рада уређај се јако загрева.
- Обавезно осушите косу пре увијања.
- Ако је производ неко време био изложен температурама нижим од 0°C, треба га ставити да стоји на собној температури најмање 2 сата пре укључивања.
- Произвођач задржава право, без претходног обавештења да изврше мање измене у дизајн производа, које битно не утиче на његову безбедност, производност и функционалност
- Немојте користити апарат на опуштеној коси.
- Немојте превише често да користите апарат при максималној температури јер тиме можете да оштетите косу.



ПАЖЊА! Овај апарат немојте користити у близини каде, базена и других врста посуда с водом.

ПРЕПОРУЧЕНЕ УПОТРЕБЕ

- Operite kosu prije slaganja. Za postizanje najboljih rezultata temeljito operite kosu nakon korištenja regenerатора за косу. Osušite kosu ručnikom.
- Preporučeno je koristiti sredstvo protiv zapetljavanja kose prije rukovanja uređajem.
- Ne manipulirajte istim pramenom kose predugo.
- Kod postavljanja kose jednakomjerno manipulirajte pramenovima kose.
- Сваки прамен попрскајте с мало спреја за учвршћивање да би увојак остао постојан.

РАД

- Потпуно размотајте гајтан.
- Прикључите уређај мрежи напајања.
- Укључите термостат, светлосни индикатор грејања треба да гори.
- Изаберите одговарајући начин рада:
1 – радна температура 160 °C. Ова температура је најпогоднија за танку и мекану косу.
2 – радна температура 230 °C. Ова температура је оптимална за чвршћу и коврцаву косу.

РАВНАЊЕ КОСЕ

- Издвојте прамен косе који није шири од 5 cm и није дебљи од 1,5 cm.
- Притисните дугме за отварање чешља.
- Ставите прамен косе у чешаљ и равномерно распоредите косу између зуба чешља, а затим пустите дугме да бисте фиксирали прамен у чешљу.
- Лагано вуците уређај дуж читаве дужине косе од корена ка врховима.
- Да бисте постигли жељени резултат, поновите поступак ако је потребно.

РАВНАЊЕ КОСЕ ЗА ДОБИЈАЊЕ МАЊЕ ВОЛУМЕНА

- Да бисте смањили волумен косе, ставите чешаљ на прамен и вуците уређај као да је обичан чешаљ од корена ка врховима, лагано вукући косу.

РАВНАЊЕ КОСЕ ЗА ДОБИЈАЊЕ ВИШЕ ВОЛУМЕНА

- Да бисте повећали волумен косе, ставите чешаљ испод прамена и вуците уређај од корена ка врховима, лагано вукући косу.

ПРАВЉЕЊЕ УВОЈАКА

- Уређај за равнање косе превуците преко целе дужине прамена, а затим обмотајте прамен око чешља (према споља или према унутра). Држите чешаљ у овом положају две или три секунде.
- Немојте да чешљате косу одмах након равнања, сачекајте да се охлади.
- Када направите фризуру, искључите уређај и извуците утикач из утичнеце.

НАПОМЕНА! Непрекидан рад НЕ сме да траје више од 15-20 минута!

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

- Пре чишћења искључите уређај из напајања и сачекајте док се потпуно охлади.
- Не користите абразионе детерџенте.

ЧУВАЊЕ

- Сачекајте да се уређај потпуно охлади и убедите се да кућиште није влажно.
- Да се гајтан не оштети, не намотавајте га на кућиште.
- Чувајте уређај на хладном сувом месту.

EST KASUTAMISJUHEND OHUTUSNÕUANDED


- Lugege käesolev kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke see tuleviku tarbeks alles.
- Enne esimest sisselülitamist kontrollige, kas tootele märgitud tehnilised karakteristikud vastavad soovitud parameetritele.
- Antud seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks, mitte tööstuslikuks kasutamiseks.
- Ärge kasutage seadet väljas.
- Не использовать вне помещений.
- Elektrilöögi saamise vältimiseks ärge asetage seadet vette ja teistesse vedelikesse.
- Seadme kasutamisel vannitoas tohib seade väljalülitada pärast kasutamist, sest vee lähedus on ohtlik isegi kui seade on väljalülitatud.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks alanenud füüsiliste, tunnetuslike ja vaimsete võimetega isikutele (kaasa arvatud lastele) või neile, kellel puuduvad selleks kogemused või teadmised, kui nad ei ole järelevalve all või kui neid ei ole instrueerinud seadme kasutamise suhtes nende ohutuse eest vastutav isik.
- Lapsed peavad olema järelevalve all, et nad ei pääseks seadmega mängima.
- Toitejuhtme vigastamise korral tohib selle ohu vältimiseks vahetada tootja, selleks volitatud hoolduskeskus või muu kvalifitseeritud personal.
- Lisa kaitseks on otstarbekohane paigaldada vannitoa automaatse väljalülitamiseseadet (AV) nominaalse rakenduse tähtajaga, mis ei ületa 30 mA. Paigaldamisel tuleb pöörduda spetsialisti poole konsulteerimiseks.
- Ärge laske lastel seadet kasutada.
- Ärge jätke töötavat seadet järelvalveta.
- Ärge kasutage tarvikuid, mis ei kuulu komplekti.
- Ärge kasutage vigastatud elektrijuhtmega seadet.

- Ärge püüdke antud seadet iseseisvalt remontida. Vea kõrvaldamiseks pöörduge lähima teeninduskeskuse poole.
- Olge ettevaatlik, kütteelementide puudutamine võib tuua kaasa põletusi.

TÄHELEPANU:

- Olge ettevaatlik, töötamise käigus muutub seade kuumaks.
- Enne seadme kasutamist kuivatage eelnevalt juuksed.
- Kui toode on olnud mõnda aega õhutamatu alla 0 °C, tuleb hoida seda enne sisselülitamist vähemalt 2 tundi toatemperatuuril.
- Tootja jätab endale õiguse teha ilma täiendava teatamiseta toote konstruktsiooni ebaolulisi muudatusi, mis ei mõjuta selle ohutust, töövõimet ega funktsioneerimist.
- Ärge kasutage seadet kahjustatud juuste puhul.
- Ärge kasutage seadet maksimumtemperatuuril liiga sageli, kuna see võib kahjustada juukseid.

TÄHELEPANU:

- Olge ettevaatlikud, seade läheb töötades väga kuumaks.
 - Seadet tuleb kasutada ainult puhaste kuivade juuste või käterätiga kuivatatud juuste seadmiseks.
-  **TÄHELEPANU!** Mitte kasutada seadet vannide, basseinide või muude veemahutite läheduses.

KASUTUSJUHISED

- Enne kui alustada soengu tegemist, tuleb juuksed puhtaks pesta. Parimate tulemuste saavutamiseks peske juuksed pärast juustekonditsioneeriga kasutamist hoolikalt puhtaks. Kuivatage juuksed rätikuga.
- Enne kui alustada seadme kasutamist, on soovitatav kanda juustele kammimist lihtsustavat palsamit.
- Ärge töödelge üht ja sedasama juuksesalku pika aja vältel.
- Tervete juuste hoidmiseks kasutage kuumakaitset sisaldavaid juuksehooldusvahendeid.
- Soengu tegemiseks töödelge kõiki juuksesalke ühtlaselt.
- Kandke loki kaitsmiseks igale salgule väike kogus juuksefiksaatorit.

KASUTAMINE

- Kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Ühendage seade vooluvõrku.
- Lülitage termostaat sisse, seejuures, kuumutuse märgutuli süttib.

Valige sobiv režiim:

- 1 – töötemperatuur 160°C. See temperatuur sobib kõige paremini õhukestele ja pehmetele juustele.
- 2 – töötemperatuur 230°C. See temperatuur sobib kõige paremini tugevamatele ja loksile juustele.

JUUSTE SIRGENDAMINE

- Eraldage mitte laiem kui 5 cm ja mitte paksem kui 1,5 cm juuksesalk.
- Vajutage kammi avamisnuppu.
- Pange juuksesalk kammile nii, et see oleks kammipiide vahel ühtlaselt jaotatud, ning laske juuksesalgu lukustamiseks kammi sees nupp lahti.
- Liigutage sirgendajat õrnalt piki kogu juuksesalgu pikkust juurtest otsteni.
- Soovitud tulemuse saavutamiseks korrake vajaduse korral seda toimingut.

JUUSTE SIRGENDAMINE VÄIKSEMA KOHEVUSE SAAVUTAMISEKS

- Juuste kohevuse vähendamiseks pange kamm juuksesalgu peale ning liigutage sirgendajat aeglaselt, nagu tavalist kammi, juukseid juurtest otste poole tõmmates.

JUUSTE SIRGENDAMINE SUUREMA KOHEVUSE SAAVUTAMISEKS

- Suurema kohevuse saavutamiseks pange kamm juuksesalgu alla ning liigutage sirgendajat aeglaselt juukseid juurtest otste poole tõmmates.

LOKKIDE TEGEMINE

- Liigutage sirgendajat piki kogu juuksesalgu pikkust ning keerake salk kammi peale (sisse- või väljapoole). Hoidke kammi selles asendis kaks kuni kolm sekundit.
- Ärge kammige juukseid kohe pärast sirgendamist, oodake, kuni nad maha jahtuvad.
- Lülitage seade pärast soengu tegemist välja ja ühendage vooluvõrgust lahti.

TÄHELEPANU! Ärge kasutage seadet üle 15-20 minuti!

PUHASTUS JA HOOLDUS

- Enne puhastamist eemaldage seade vooluvõrgust ja laske sellel täielikult maha jahtuda.
 - Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- #### HOIDMINE
- Laske seadmel täielikult maha jahtuda ja veenduge, et korpus ei ole märg.
 - Juhtme vigastamise vältimiseks ärge kerige seda korpuse ümber.
 - Hoidke seade jahedas kuivas kohas.

LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS NOTEIKUMI

- Atidžiai perskaitykite Vartotojo instrukciją ir išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.
- Pirms pirmās ieslēgšanas pārbaudiet, vai tehniskie parametri, kas norādīti uz izstrādājuma, atbilst elektrotīkla parametriem
- Prietaisā naudokite tik buitiniams tikslams laikydamiesi Vartotojo instrukcijas sąlygų. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudokite prietaisą tik patalpose.
- Prieš valydamį prietaisą bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali užsiliepsnoti.
- Naudodamiesi prietaisu vonios kambaryje, iškart išjunkite jį iš elektros tinklo baigę jo naudotis, nes vanduo kelia pavojų net tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- Prietaisas nėra skirtas naudoti žmonėms (įskaitant vaikus), turintiems sumažėjusias fizines, jausmines ar protines galias; arba jie neturi patirties ar žinių, kai asmuo, atsakingas už tokių žmonių saugumą, nekontroliuoja ar neinstruktuoja jų, kaip naudoti šiuo prietaisu.
- Vaikus būtina kontroliuoti, kad jie nežaistų šiuo prietaisu.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, norėdami išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas arba atestuotas techninės priežiūros centras, ar kvalifikuotas specialistas.

- Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AI), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.
- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite neįeinančių į prietaiso komplektą reikmenų.
- Nenaudokite prietaiso, jei jo elektros laidas ir/arba šakutė buvo pažeisti. Remontuoti prietaisą galima tik autorizuotame Serviso centre.
- Nebandykite savarankiškai taisyti prietaiso. Atsiradus nesklaidumams kreipkitės į artimiausią Serviso centrą.
- Norėdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.

DĖMESIO:

- Būkite atsargūs, veikdamas prietaisas labai įkaista.
- Prieš pradėdami garbanoti plaukus, būtinai juos išdžiovinkite.
- Jeigu gaminys kai kurį laiką buvo laikomas žemesnėje nei 0 °C temperatūroje, prieš įjungdami prietaisą palaikykite jį kambario temperatūroje ne mažiau kaip 2 valandas
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Neizmantuojiet ierīci, ja jūsu mati ir ļoti novājināti.
- Pārāk bieža ierīces izmantošana ar maksimālo temperatūru var izraisīt matu bojāšanos.

DĖMESIO:

- Jeigu prietaisas yra įjungtas į elektros tinklą arba buvo ką tik išjungtas, nedėkite jo ant neapsaugoto paviršiaus arba elektros maitinimo laido.
- Prietaisą galima naudoti tik ant švarių sausų plaukų arba ant rankšluosčiu išdžiovintų plaukų.



UZMANĪBU! Neizmantot ierīci vannas istabu, baseinu un citu ūdenstilpņu tuvumā.

LIETOŠANAS PADOMI

- Pirms veidošanas mati ir jāizmazgā. Lai panāktu labākus rezultātus pēc matu kondicioniera lietošanas, rūpīgi izskalojiet matus. Izžāvējiet matus ar dvieli.
- Pirms ierīces izmantošanas ieteicams ieklāt matos līdzekli, kas atvieglo ķemmēšanu.
- Neapstrādājiet vienu un to pašu šķipsnu pārāk ilgi.
- Matu veselības saglabāšanai lietojiet matu veidošanas līdzekļus ar termoizsardzību.
- Ievērojot matus, apstrādājiet visus matu šķipsnas vienmērīgi.
- Lai saglabātu veidojumu, apstrādājiet katru šķipsnu ar nelielu daudzumu fiksējoša matu veidošanas līdzekļa.

EKSPLUATĀCIJA

- Līdz galam atiniet barošanas vadu.
- Pievienojiet ierīci pie elektrotīkla.
- Ieslėdzot termostatu iedegsies uzsildīšanas gaismas indikators.
- IZvēlieties piemērotu režīmu:
1 – darba temperatūra 160 °C. Šī temperatūra ir vislabāk piemērota plāniem un mīkstiemi matiem.
2 – darba temperatūra 230 °C. Šī temperatūra ir vislabāk piemērota cietākiem un cirtainiem matiem.

IZTAISNOŠANA

- Atdaliet matu šķipsnu ar platumu līdz 5 cm un biezumu līdz 1,5 cm.
- Piespiediet ķemmes atvēršanas pogu.
- Ievietojiet šķipsnu ķemmē tā, lai mati vienmērīgi sadalītos starp zobiem, un atlaidiet pogu, lai piefiksētu šķipsnu starp ķemmes plāksnēm.
- Vienmērīgi virziet ierīci visu matu garumā no matu saknēm līdz galiem.
- Ja nepieciešams, atkātojiet procedūru, lai sasniegtu vēlamo rezultātu.

IZTAISNOŠANA APJOMA SAMAZINĀŠANAI

- Matu veidojuma apjoma samazināšanai novietojiet ķemmi matu šķipsnas virspusē un, vienmērīgi stiepjot, virziet to no matu saknēm līdz galiem, kā ar parasto ķemmi.

IZTAISNOŠANA APJOMA PALIELINĀŠANAI

- Matu veidojuma apjoma palielināšanai novietojiet ķemmi zem matu šķipsnas un, vienmērīgi stiepjot, virziet to no matu saknēm līdz galiem.

CIRTU VEIDOŠANA

- Pavelciet iztaisnotāju visā šķipsnas garumā un beigās apvijiet šķipsnu ap ķemmi uz iekšpusi vai uz ārpusi. Paturiet ķemmi tādā stāvoklī 2-3 sekundes.
- Neķemmējiet matus uzreiz pēc iztaisnošanas, uzgaidiet, kamēr tie atdzisis.
- Pēc veidošanas beigām izslėdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.

UZMANĪBU! Nepieļaujiet ierīces nepārtrauktu darbību vairāk kā 15-20 minūtes!

TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

- Pirms ierīces tīrīšanas atslėdziet to no elektrotīkla un ļaujiet tai pilnīgi atdzist.
- Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.

GLABĀŠANA

- Ļaujiet ierīcei pilnībā atdzist un pārliecinaties, ka tā nav mitra.
- Lai nesabojātu elektro vadu neuztiniet to uz ierīces korpusa.
- Glabājiet ierīci vēsā, sausā vietā.

LI VARTOTOJO INSTRUKCIJA SAUGUMO PRIEMONĒS

- Atidžiai perskaitykite Vartotojo instrukciją ir išsaugokite ją tolimesniam naudojimui.
- Prieš įjungdami prietaisą pirmą kartą įsitinkinkite, ar prietaiso etiketėje nurodytos techninės charakteristikos atitinka tinklo parametrus.
- Prietaisą naudokite tik buitiniams tikslams laikydamiesi Vartotojo instrukcijos sąlygų. Prietaisas nėra skirtas pramoniniam naudojimui.
- Naudokite prietaisą tik patalpose.
- Prieš valydami prietaisą bei jo nesinaudodami visada išjunkite jį iš elektros tinklo.
- Nenardinkite prietaiso į vandenį bei kitus skysčius, nes elektros srovė gali Jus nutrenkti arba prietaisas gali užsiliepsnoti.
- prietaisu vonios kambaryje, iškart išjunkite jį iš elektros tinklo baigę jo naudotis, nes vanduo kelia pavojų net tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- Norėdami papildomai apsaugoti prietaisą, galite įmontuoti į vonios kambario elektros grandinę apsauginio išjungimo įrenginį (AI), turintį nominalią suveikimo elektros srovę, neviršijančią 30 mA; šiam veiksmui atlikti kreipkitės konsultacijos į specialistą.

- Neleiskite vaikams naudotis prietaisu.
- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Nenaudokite neįjeinančių į prietaiso komplektą reikmenų.
- Barošanas vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa, drošības pēc, jāuztic ražotājam vai tā pilnvarotam servisa centram, vai arī analogiskam kvalificētam personālam.
- Norėdami išvengti nudegimų, nelieskite šildymo elementų.
- Gamintojas pasilieka teisę be atskiro perspėjimo nežymiai keisti įrenginio konstrukciją išsaugant jo saugumą, funkcionalumą bei esmines savybes.
- Nesinaudokite prietaisu, jei Jūsų plaukai labai susilpnėję.
- Per dažnai naudodami prietaisą maksimalia temperatūra, galite pažeisti plaukus.

DĖMESIO:

- Pasirūpinkite, kad į ortakių angas nepatektų plaukai, dulkės arba pūkai.
- Neuždenkite įjeinančias ir išjeinančias ortakių angas, nes kitaip variklis ir šildymo elementai gali sudegti.



DĖMESIO! Nenaudokite prietaiso vonios kambaryje, baseine bei šalia kitų vandens šaltinių. Naudodamiesi.

NAUDOJIMO PATARIMAI

- Prieš pradėdami šukuotis išplaukite plaukus. Geresniam rezultatui pasiekti pasinaudojus plaukų kondicionieriumi kruopščiai išskalaukite plaukus. Išdžiovinkite plaukus rankšluosčiu.
- Prieš pradėdami naudotis prietaisu rekomenduojama užtepti ant plaukų šukavimą palengvinančią priemonę.
- Nelaikykite tą pačią plaukų sruogą ant žnyplių pernelyg ilgai.
- Norėdami išsaugoti sveikus plaukus, naudokite šukuoseną nuo šilumos poveikio apsaugančias priemones.
- Garbanodami plaukus garbanokite visas plaukų sruogas tolygiai.
- Norėdami, kad šukuosena išliktų ilgiau, naudokite nedidelį plaukų formavimo priemonės kiekį kiekvienai sruogai užfiksuoti.

VEIKIMAS

- Pilnai išvyniokite maitinimo laidą.
- Įjunkite prietaisą į elektros tinklą.
- Įjungus termostatą turi užsidegti įkaitimo indikatorius.
- Pasirinkite reikiamą režimą:
1 - Naudojimas esant 160°C. Ši temperatūra optimaliai tinka ploniems ir minkštiesiems plaukams.
2 - Naudojimas esant 230°C. Ši temperatūra optimaliai tinka šiurkštesniems ir garbanotiems plaukams.

IŠTIESINIMAS

- Atskirkite ne daugiau kaip 5 cm pločio ir ne daugiau kaip 1,5 cm storio plaukų sruogą.
- Paspauskite šukų atidarymo mygtuką.
- Patalpinkite plaukų sruogą į šukas, kad plaukai vienodai pasiskirstytų tarp krumplių ir atleiskite mygtuką, kad šukos užfiksuotų plaukų sruogą.
- Tolygiai prabruokite prietaisą per visą plaukų ilgį: nuo šaknų iki galiukų.
- Jei reikia, šia procedūrą pakartokite, kad gautumėte reikiamą rezultatą.

IŠTIESINIMAS, KAD SUMAŽINTUMĖTE PLAUKŲ APIMTĮ

- Norint sumažinti šukuosenos apimtį, šukos turi būti virš plaukų sruogos ir lėtai tempiant, pereikite nuo plaukų šaknų iki galiukų, tarsi šukuojantis.

IŠTIESINIMAS, KAD PADIDINTUMĖTE PLAUKŲ APIMTĮ

- Norint padidinti šukuosenos apimtį, šukos turi būti po plaukų sruoga ir lėtai tempiant, pereikite ją nuo plaukų šaknų iki galiukų.

PLAUKŲ GARBANOJIMAS

- Prabruokite išlyginimo įtaisu visą sruogą ir pabaigoje susukite sruogą ant šukų į vidų ar į išorę. 2-3 sek. palaikykite šukas tokia padėtimi.
- Nešukuokite ištiesintų plaukų. Palaukite, kol jie atvės.
- Suformavę šukuoseną, išjunkite prietaisą ir ištraukite jo laidą iš maitinimo tinklo.

DĖMESIO! NELEIDŽIAMA nepertraukiamai naudotis prietaisu ilgiau kaip 15-20 minučių!

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

- Prieš valydami prietaisą išjunkite jį iš elektros tinklo ir leiskite jam visiškai atvėsti.

- Nenaudokite šveitimo valymo priemonių.

SAUGOJIMAS

- Leiskite prietaisui visiškai atvėsti, ir įsitinkite, kad jo korpusas yra sausas.
- Nevyniokite laido aplink korpusą, nes taip galite jį pažeisti.
- Laikykite prietaisą vėsioje sausoje vietoje.

HASZNALATI UTASÍTÁS

FONTOS BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK


- Figyelmesen olvassa el az adott Használati utasítást és órizze meg azt, mint tájékoztató anyagot.
- Első használat előtt ellenőrizze, megfeleljen-e a terméken feltüntetett műszaki adatok a villamos hálózat adatainak.
- Csak otthoni használatra, ne használja nagyüzemi célra.
- Szabadban használni tilos!
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
- Áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe, vagy egyéb folyadékba.
- A készülék fürdőszobában való használata esetén áramtalanítsa a készüléket nyomban használata után, mivel a víz közelsége veszélyt jelenthet kikapcsolt készüléknél is.
- Ne használják a készüléket fizikai-, érzelmi-, illetve szellemi fogyatékos személyek, vagy tapasztalattal, elegendő tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket) felügyelet nélkül, vagy ha nem kaptak a készülék használatával kapcsolatos instrukciót a biztonságukért felelős személytől.
- A készülékkel való játszás elkerülése érdekében tartsa a gyermekeket felügyelet alatt.
- A vezeték meghibásodása esetén - veszély elkerülése érdekében – annak cseréjét végeztesse a gyártóval vagy a gyártó által meghatalmazott szervvel ill. szakemberrel.
- Kiegészítő védőintézkedésként célszerű max. 30 mA névleges áramnál működő lekapcsoló-készülék telepítése a fürdőszoba tápáramkörébe. Telepítéskor forduljon szakértőhöz.

- Gyermekek ne használják a készüléket.
- Ne hagyja bekapcsolva a készüléket felügyelet nélkül.
- Ne használjon készlethez nem tartozó tartozékot.
- Ne használja a készüléket károsodott vezetékkel.
- Ne próbálja egyedül javítani a készüléket, cserélni az alkatrészeket. Forduljon a közeli szervizbe.
- Égési sérülések elkerülése érdekében ne érjen a melegítőelemekhez.

FIGYELEM:

- Legyen óvatos, működés közben a készülék erősen melegszik.
- Csavarás előtt okvetlenül szárítsa meg a haját.
- Amennyiben a készüléket valamennyi ideig 0 °C–nál tárolták, bekapcsolása előtt legalább 2 órán belül tartsa szobahőmérsékleten.
- A gyártónak jogában áll értesítés nélkül másodrendű módosításokat végezni a készülék szerkezetében, melyek alapvetően nem befolyásolják a készülék biztonságát, működőképességét, funkcionalitását.
- Ne használja a készüléket rendkívül törékeny haj esetén.
- A készülék maximális hőmérsékleten való gyakori használata hajsérüléshez vezethet.

FIGYELEM:

- Legyen óvatos, a készülék működés közben nagyon melegszik.
 - A készüléket csak tiszta, száraz, vagy kendővel alaposan megtörölt hajon használja.
-  **FIGYELEM!** Ne használja a készüléket fürdőszoba, uszoda, és egyéb víztárolók közelében.

FELHASZNÁLÁSI TANÁCSOK

- Hajberakás előtt mossa meg haját. Jobb eredmény elérése érdekében alaposan mossa meg haját hajkondicionáló használata után. Kendővel törölje haját szárazra.
- Mielőtt használná a készüléket, ajánlatos felvinni a hajra egy kevés fésülést könnyítő szert.
- Ne süsse egy és ugyan azt a hajtincset túl sokáig.
- Az egészséges haj megőrzése érdekében használjon hővédő hajformáló szereket.
- Hajberakáskor az összes hajtincset egyenletesen süsse be.
- A hajfűrtök megőrzése érdekében minden egyes hajfűrtre vigyen fel egy kevés frizurarögzítő szert.

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Tekerje le teljesen a vezetékét.
- Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz.
- Kapcsolja be a hő szabályzót, közben kigyúl a melegedési jelzőlámpa.
- Válasszon megfelelő üzemmódot:
 - 1 – működés 160 °C fokon. Ez a hőmérséklet optimálisan megfelel vékony haj esetén.
 - 2 – működés 230 °C fokon. Ez a hőmérséklet optimálisan megfelel vastagabb, hullámos haj esetén.

HAJEGYENESÍTÉS

- Válassza szét a haját max. 5 cm széles és 1,5 cm vastag tincsekre.
- Nyomja meg a fésűnyitó gombot.
- Merítse a fésűt a hajtincsbe és ossza el azt a fésűfogak között, továbbá, oldja ki a gombot azért, hogy a hajtincs rögzítve legyen a fésű közepében.

- Lágyan húzza végig a készüléket a hajtincsen a gyökerektől a hajvégekig.

- Szükség esetén ismétlje meg a műveletet.

HAJEGYENESÍTÉS LAPOSABB FRIZURA ÉRDEKÉBEN

- Ha csökkenteni kíván a frizura dúsosságán, helyezze a fésűt a hajtincs felé, és lassan húzva vezesse a készüléket a hajgyökerektől a hajvégekig, mint a hagyományos fésűt.

HAJEGYENESÍTÉS DÚSABB FRIZURA ÉRDEKÉBEN

- Ha növelni kívánja a frizura dúsosságát, helyezze a fésűt a hajtincs alá, és lassan húzva vezesse a készüléket a hajgyökerektől a hajvégekig.

GÖNDÖRÍTÉS

- Húzza végig a hajegyenesítőt a hajtincs mentén, a végét csavarja fel a fésűre befelé vagy kifelé irányba. Tartsa így a fésűt 2-3 másodpercen belül.
- Ne fésülje ki a haját rögtön az egyenesítés után, várja meg, amíg kihűl a hajtincs.
- Berakás befejeztével kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket.

FIGYELEM! 15-20 percnél tovább NEM engedélyezett a készülék használata!

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás előtt áramtalanítsa a készüléket, és hagyja teljesen kihűlni azt.
- Ne használjon súrolószert.

TÁROLÁS

- Hagyja teljesen kihűlni a készüléket, és győződjön meg, hogy a készülékház nem nedves.
- A vezeték károsodása elkerülése érdekében ne tekerje azt a készülékház köré.
- Száraz, hűvös helyen tárolja a készüléket.

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықыласпен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Алғаш рет іске қосар алдында бұйымда көрсетілген техникалық сипаттамалардың электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетін-келмейтінін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Аспап өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.

- Жабдықты тазалаудың алдында не ол қолданылмаса әрқашан лектр жүйесінен сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
- Құрылғыны ванна бөлмесінде пайдаланған кезде пайдаланудан кейін оны желіден ажырату қажет, себебі судың жақын болуы, тіпті аспап ажыратулы тұрған кезде де қауіп тудырады.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды үнемі қадағалап отыру керек.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Қосымша қорғаныш үшін ванна бөлмесінің қорек тізбегіне 30 мА аспайтын іске қосылудың номиналды тогы бар қорғаныш ажырату құрылғысын (ҚАҚ) орнатқан дұрыс, орнатқанда кеңес алу үшін маманға жүгінген жөн.
- Аспаппен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қосылған құралды қараусыз қалдырмаңыз.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтармен қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған аспапы қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Күйіктердің алу құтылуына жылытқыш элементтерге тиіменіздер.

HAZAP:

- Сақ болыңыздар, жұмыс уақытына құрал қатты қыздырылады.
- Бұйралаудың алдында шаштарды міндетті түрде кептіріңіз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.
- Егер шашыңыз тым әлсіреген болса, аспапты пайдаланбаңыз.
- Аспапты ең үлкен температурада тым жиі пайдалану шаштың зақымдануына әкелуі мүмкін.

ЕСКЕРТУ:

- Абай болыңыз, жұмыс істеп тұрғанда аспап қатты қызып кетеді!
- Аспапты тек таза құрғақ шашқа немесе сүлгімен сорғытылған шашқа ғана қолдану керек.



ЕСКЕРТУ! Аспапты жуынатын бөлмелерге, бассейндерге және ішінде суы бар басқа ыдыстарға жақын жерде

пайдалануға болмайды.

ҚОЛДАНУ ЖӨНІНДЕ КЕҢЕС

- Шашты жатқызуға кіріспес бұрын шашты жуу қажет. Барынша жақсы нәтижеге жету үшін, шаш баптағыш кондиционерді қолданғаннан кейін шашыңызды әбден шайыңыз. Шашыңызды сүлгімен құрғатыңыз.
- Аспапты пайдалануға кірісерден бұрын шашқа шаш тарауды жеңілдетуге арналған құралды жағуға кеңес береміз.
- Бір тұлымды тым ұзақ уақыт сәндемеңіз.
- Шаштың саулығын сақтау үшін шашты сәндеп жатқызуға арналған ыстықтан қорғайтын құралдарды пайдаланыңыз.
- Шашты сәндеп жатқызған кезде, шаштың барлық тұлымдарын біркелкі өңдеңіз.
- Шаштың бұйрасын сақтау үшін шаштың әр тұлымына шашты жатқызатын бекіткіш заттың шамалы мөлшерін жағыңыз.

ЖҰМЫС

- Қоректену бауын толық тарқатып алыңыз.
- Аспапты электр жүйесіне қосыңыз.
- Термостатты қосыңыз, сонда қызудың жарықты индикаторы жануы тиіс.
- Қажетті режимді таңдаңыз:
1 – 160 °C температурасындағы жұмыс. Бұл температура жіңішке әрі жұмсақ шашқа барынша қолайлы келеді.
2 – 230 °C температурасындағы жұмыс. Бұл температура қаттырақ және толқынды шашқа барынша қолайлы келеді.

ТІКТЕУ

- Шаштың ені көп дегенде 5 см және қалыңдығы көп дегенде 1,5 см тұлымын бөліп алыңыз.
- Тарақты ашатын түймешікті басыңыз.
- Шаш тұлымын тараққа шаш тарақтың тістеріне біркелкі бөлінетіндей етіп ораңыз да, тұлымды тарақтың ішіне бекіту үшін түймешікті босатыңыз.
- Аспаппен шаштың түбінен ұшына дейін түгелдей ақырындап жүргізіңіз.
- Нәтижеге жету үшін қажет болған жағдайда осы рәсімді қайталаңыз.

КӨЛЕМІН АЗАЙТУ ҮШІН ТІКТЕУ

- Жатқызылған шаштың көлемін азайту үшін тарақты шаш тұлымының үстінен қойыңыз да, ептеп тарта отырып, жай тарақпен тарағандай шаштың түбінен ұшына дейін жүргізіңіз.

КӨЛЕМІН ҰЛҒАЙТУ ҮШІН ТІКТЕУ

- Жатқызылған шаштың көлемін ұлғайту үшін тарақты шаш тұлымының астынан қойыңыз да, ептеп тарта отырып, жай тарақпен тарағандай шаштың түбінен ұшына дейін жүргізіңіз.

ШАШТЫ БҰЙРАЛАУ

- Тіктегішпен бүкіл тұлымның бойымен жүргізіңіз де, соңында тұлымды тарақтың ішіне немесе сыртына қарай ораңыз. Тарақты осы қалыпта 2-3 секунд ұстаңыз.
- Шашыңызды тіктегеннен кейін бірден тараманыз, әбден суығанша күтіңіз.
- Сәндеп жатқызуды аяқтағаннан кейін аспапты өшіріңіз де, электр желісінен ажыратыңыз.

HAZAP! Бұйымның 15-20 минуттан көп толассыз жұмыс істеуі мүмкін етілмейді!

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында электр жүйесінен аспапты сөндіріп тастаңыз.

- Қайрақты тазартушы заттарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Аспапты толық суындырыңыз және тұлғаның дымқыл емесіне көз жеткізіңіз.
- Қоректену бауына зақымдамау үшін, оны тұлғаға орамаңыз.
- Аспапты салқын, құрғақ орында сақтаңыз.

SL NÁVOD NA POUŽÍVÁNIE BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

- Аспапты салқын, құрғақ орында сақтаңыз.
- Pozorne prečítajte Návod na používanie.
- Pred prvým zapnutím sa presvedčte, že technická charakteristika, uvedená na výrobku, zodpovedá prparametrom elektrickej siete.
- Používajte len v domácnosti v súlade s týmto návodom na používanie. Spotrebič nie je určený na používanie v priemyselnej výrobe.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Pre zamedzenie rizika popálenín nesiahajte na tepelné telesá. Buďte opatrní, počas prevádzky sa spotrebič veľmi zahrieva. Usušte vlasy pred používaním spotrebiča.
- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením alebo v prípade, že spotrebič nepoužívate.
- Pre zamedzenie úrazu elektrickým prúdom alebo nebezpečenstva požiaru neponárajte spotrebič do vody ani do iných tekutín.
- Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti kúpeľne, sprchy, bazénu alebo okolo vody.
- Pri používaní spotrebiča v kúpeľni treba ho odpojiť d elektrickej siete hneď po používaní, lebo blízkosť vody hrozí nebezpečenstvom aj vtedy, ak je spotrebič vypnutý.
- Pre dodatočnou ochranu je veľmi praktické, nastaviť si systém ochranného vypnutia c nominálnym prúdom maximálne 30 mA, v napájacej reťaze kúpeľne; počas montáže sa treba konzultovať s odborníkom.
- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s fyzickým, psychickým alebo mentálnym handicapom, pokiaľ nemajú skúsenosti alebo vedomosti, ak nie sú kontrolované alebo neboli inštruované o používaní spotrebiča osobou, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť.
- Dbajte na deti, aby sa nesmeli hrať so spotrebičom.
- Nenechávajte zapnutý spotrebič bez dozoru.
- Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou dodávky.
- Zákaz používania spotrebiče s pokazeným napájacím káblom a/alebo zásuvkou. Pre zamedzenie nebezpečenstva musíte pokazený kábel vymeniť v autorizovanom servisnom centre.
- Neskúšajte samostatne opravovať spotrebič. Pri poškodení spotrebiča kontaktujte najbližšie servisné centrum.
- Nesiahajte na tepelné teleso, v opačnom prípade hrozí nebezpečenstvo dostať popáleninu.
- Ak výrobok určitú dobu bol pri teplotách pod 0 ° C, pred zapnutím je potrebné ho nechať pri izbovej teplote po dobu najmenej 2 hodiny.
- Výrobca si vyhradzuje právo bez dodatočného oznámenia vykonávať menšie zmeny na

konštrukcii výrobku, ktoré značne neovplyvnia bezpečnosť jeho používania, prevádzkyschopnosť ani funkčnosť.

- Nepoužívajte spotrebič vtedy, ak sú vaše vlasy poškodené a oslabené. Časté použitie prístroja pri vysokej teplote môže poškodiť vaše vlasy.
- UPOZORNENIE:
- Buďte opatrní: počas práce sa spotrebič veľmi zahrieva.
- Pred používaním fénu dobre vysušte vlasy.



UPOZORNENIE! Nepoužívajte spotrebič pri kúpeľniach, bazénoch alebo iných nádob s vodou.

PRAKTICKÉ RADY

- Kým začnete upravovať vlasy, umyte ich. Pre najlepší výsledok po používaní kondicionéru na vlasy dôkladne prepláchnite vlasy vodou. Osušte vlasy osuškou.
- Kým začnete používať ondulovačku, doporučujeme použiť prostriedok uľahčuje rozčesávanie vlasov.
- Neupravujte jeden prameň vlasov príliš dlho.
- Aby ste predišli poškodeniu vlasov, používajte vlasové prípravky s termo ochranou.
- Každý prameň upravujte rovnakú dobu.
- Aby vlny vydržali čo najdlhšie, naneste na každý prameň vlasov penové tužidlo alebo iná stylingový prípravok.

PREVÁDZKA

- Úplne rozmotajte prívodný kábel.
- Pripojte spotrebič do elektrickej siete.
- Zapnite spotrebič, pri tom sa má rozsvietiť svetelný indikátor. O niekoľko minút sa ondulovačka zahreje.
- Vyberte si vyhovujúci program:
 - 1 – teplota 160°C – vyhovuje tenkým a mäkkým vlasom
 - 2 – teplota 230°C – je vhodná na úpravu hrubších a tvrdých vlasov

VYROVNÁVANIE

- Vyberte jeden pramienok, hrúbkou asi 1,5 cm a šírkou 5 cm.
- Stlačte tlačidlo na vysúvanie hrebeňa
- Vlasový pramienok rozdeľte rovnomerne medzi zúbky hrebeňa a pustite tlačidlo, aby sa vlasy do hrebeňa zafixovali.
- Plynule prejdite hrebeňom po celej dĺžke vlasov, od korenkov až ku končekom.
- Ak bude potrebné, zopakujte niektoré ťahy viac krát, aby ste dosiahli požadovaný efekt.

VYROVNÁVANIE S UMENŠENÍM OBJEMU VLASOV

- Aby ste opticky znížili objem vašich vlasov, hrebeň umiestnite nad pramienkom vlasov a pomaly ním prejdite od korenkov ku končekom, ako obyčajným hrebeňom pri rozčesávaní.

VYROVNÁVANIE SO ZVÄČŠENÍM OBJEMU VLSOV

- Aby ste zväčšili objem vašich vlasov, umiestnite hrebeň pod vlasový pramienok a pomaly ním ťahajte smerom od korenkov ku končekom.

KUČIERKY

- Prejdite vyrovnávacím hrebeňom po celej dĺžke a na konci natočte prameň smerom dovnútra alebo von. V takej pozícii držte hrebeň 2-3 sekundy.

- Nerozčesávajte vlasy bezprostredne po vyrovnaní. Počkajte, kým vychladnú.
 - Po použití prístroj vypnite a odpojte od elektriny.
- UPOZORNENIE!** Nepoužívajte prístroj nepretržite dlhšie ako 15-20 minút!

AUTOMATICKÉ VYPNUTIE

- Ak kulma je zapnutá a pri tom sa nepoužíva hodinu, automaticky sa vypne.
- Nečešte vlasy hneď po ondulácii, počkajte, až trochu vychladnú.
- Po ukončení práce vypnite spotrebič a odpojte ho od elektrickej siete.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy odpájajte spotrebič od elektrickej siete pred čistením a nechajte ho, aby úplne vychladol.
- Teleso spotrebiča otrite jemnou utierkou.
- Nepoužívajte brúsne prostriedky.

USCHOVÁVANIE

- Nechajte spotrebič vychladnúť a skontrolujte, či teleso spotrebiča nie je vlhké.
- Skontrolujte, či poistka je zatvorená.
- Neovíjajte prívodný kábel okolo telesa spotrebiča, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Uschovávajte spotrebič v chladnom mieste.